Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 585/I
24 SEP 1949
Transmis à M. bureau
Overgemaakt aan de H. coördinatie

L.585/I

YB.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 14 septembre 1949, d'une demande d'avis urgent sur un projet d'arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 19 décembre 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère des Finances, a donné en sa séance du 23 septembre 1949 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e September 1949 door de Minister van Financiën verzocht hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot wijziging van het besluit van de Regent van 19 Decembet 1946 houdende vaststelling van het organieke kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Financiën, heeft ter zitting van 23 September 1949 het volgend advies gegeven:

Sous réserve de la publication préalable du projet d'arrêté du Régent abrogeant l'arrêté du Régent du 26 avril 1949 relatif à la durée de validité des cadres organiques des départements ministériels, et considérant que le transfert des services suivi du transfert des crédits, dispense de la consultation du comité du budget, le présent projet n'appelle que des modifications de forme qui sont contenues dans le texte proposé ci-après:

Onder voorbehoud van de voorafgaande bekendmaking van het ontwerp van besluit van de Regent tot opheffing van het besluit van de Regent van 26 April 1949 betreffende de geldigheidstermijn van de organieke kaders der ministeriële departementen, en overwegende dat voor de overbrenging van de diensten, gevolgd van de overdracht der kredieten, het begrotingscomité niet dient geraadpleegd, zijn in dit ontwerp slechts vormwijzigingen aan te brengen; deze zijn in de hierna voorgestelde tekst opgenomen:

ARRETE DU REGENT MODIFIANT LE CADRE DU MINISTERE DES FINANCES. (1)

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté du Régent du 19 décembre 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère des Finances, tel qu'il a été ultérieurement modifié;

Vu l'arrêté du Régent du 22 octobre 1946, portant détermination des rémunérations du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service rétribués par l'Etat;

Vu l'arrêté du Régent du 25 octobre 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel des services du Ministère du Budget, tel qu'il a été ultérieurement modifié;

Vu l'arrêté du Régent du 30 avril 1947, fixant le statut des agents temporaires;

Vu l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté du Régent du 11 août 1949 qui porte, notamment, transfert au Ministère des Finances, des services généraux - y compris le service central des dépenses fixes - de l'ancien département de l'Administration générale et des Pensions, de la direction générale des pensions et du commissariat général aux personnes publiques parastatales, rattachés antérieurement au dit département;

Considérant que la situation nouvelle résultant de l'arrêté prémentionné du 11 août 1949 entraîne la suppression des services généraux proprement dits de l'ancien département de l'Administration générale et des Pensions et une adaptation corrélative des attributions et du cadre organique de certains services du Ministère des Finances;

Vu l'accord du Premier Ministre donné le

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

Sont supprimés :

1° l'emploi de secrétaire général, celui de directeur général adjoint et les deux emplois de sténo-dactylo-secrétaire - attachées au cabinet du secrétaire général - de l'ancien Ministère de l'Administration générale et des Pensions;

2° les services généraux - à l'exception du service central des dépenses fixes - et le commissariat général aux personnes publiques parastatales de l'ancien département prémentionné.

Article 2 -

Sont complétés comme suit, les cadres organiques de la Direction générale des Pensions transférés au Ministère des Finances, tels qu'ils ont été fixés par les arrêtés du Régent des 25 octobre 1946, 25 août 1947, 25 novembre 1948 et 1er février 1949 :

./....

Affaires générales et personnel.

Fonction	Cadre définitif et barème	Cadre temporaire et barème
Directeur	-	1 - VIII B
Chef de bureau	1 - VI B	-
Sous-chef de bureau	1 - IV B	-
Rédacteur	2 - III B	2 - III B
Commis	2 - II A	-
Sténo-dactylographe	1 - II B	-

Par modification à l'arrêté du Régent du 25 novembre 1948, les 5 emplois de manoeuvre de 1ère catégorie prévus au cadre du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service de l'Administration des Pensions militaires, sont supprimés et remplacés comme suit :

Fonction	Cadre définitif	Cadre temporaire
Manoeuvre, homme de peine et garçon de service	3	2

Article 3 - ... (voir le texte du gouvernement) ...

Article 4 - ... (voir le texte du gouvernement) ...

Article 5 -

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 6 -

Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT,

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING VAN HET KADER VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN. (1)

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het besluit van de Regent van 19 December 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Financiën, zoals het achteraf werd gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regent van 22 October 1946, tot vaststelling van regelen ten aanzien van de bezoldiging van het door de Staat betaald meesters-, vak- en dienstpersoneel;

Gelet op het besluit van de Regent van 25 October 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en de weddeschalen van het personeel der diensten van het Ministerie van Begroting, zoals het achteraf werd gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regent van 30 April 1947 houdende vaststelling van het statuut van het tijdelijk personeel;

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen, namelijk artikel 1;

Gelet op het besluit van de Regent van 11 Augustus 1949 houdende namelijk overbrenging, naar het Ministerie van Financiën, van de algemene diensten -met inbegrip van de centrale dienst der vaste uitgaven- van het voormalig departement van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen, van de algemene directie der pensioenen en van het algemeen commissariaat voor de parastatale publiekrechtelijke rechtspersonen, te voren verbonden aan genoemd departement;

.../...

Overwegende dat de nieuwe toestand, voortvloeiend uit voormeld besluit van 11 Augustus 1949, de afschaffing van de eigenlijke algemene diensten van het voormalig departement van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen met zich brengt, alsmede een correlatieve aanpassing van de ambtsbevoegdheden en van het organieke kader van sommige diensten van het Ministerie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Eerste-Minister, gegeven de...;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Worden afgeschaft :

1° het ambt van secretaris-generaal, dat van adjunct-directeur-generaal en de twee betrekkingen van secretaris-stenotypist(e) verbonden aan het kabinet van de secretaris-generaal van het voormalig Ministerie van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen;

2° de algemene diensten - met uitzondering van de centrale dienst der vaste uitgaven - en het algemeen commissariaat voor de parastatale publiekrechtelijke rechtspersonen van voornoemd voormalig departement.

Artikel 2.-

De naar het Ministerie van Financiën overgebrachte organieke kaders van de Algemene Directie der Pensioenen, zoals zij vastgesteld werden bij de besluiten van de Regent van 25 October 1946, 25 Augustus 1947, 25 November 1948 en 1 Februari 1949 worden aangevuld als volgt :

.../...

Algemene zaken en personeel.

Functie.	Vast kader en weddeschaal.	Tijdelijk kader en weddeschaal.
Directeur	-	1 - VIII B
Bureelhoofd	1 1 - VI B	-
Onderbureelhoofd	1 - IV B	-
Opsteller	2 - III B	2 - III B
Klerk	2 - II A	-
Stenotypist(e)	1 - II B	-

Bij wijziging van het besluit van de Regent van 25 November 1948 worden de 5 betrekkingen van handlanger 1ste klasse, voorzien in het kader van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Bestuur der Militaire Pensioenen, afgeschaft en vervangen als volgt :

Functie.	Vast kader.	Tijdelijk kader.
Handlanger, sjouwer en dienstjongen	3	2

Artikel 3.- ... (zie de tekst van de Regering) ...

Artikel 4.- ... (zie de tekst van de Regering) ...

Artikel 5.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 6.-

De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste Minister,

De Minister van Financiën,

Note sous la page.

Noot onderaan de bladzijde.

Références au Moniteur belge :

Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Arrêté du Régent du 19 décembre 1946 Besluit van de Regent van 19 December 1946	M.b. du 29 décembre 1946 B.S. van 29 December 1946
Arrêté du Régent du 22 octobre 1946 Besluit van de Regent van 22 October 1946	M.b. du 25 octobre 1946 B.S. van 25 October 1946
Arrêté du Régent du 25 octobre 1946 Besluit van de Regent van 25 October 1946	M.b. des 2,3,4 et 5 novembre 1946 B.S. van 2, 3, 4 en 5 November 1946
Arrêté du Régent du 30 avril 1947 Besluit van de Regent van 30 April 1947	M.b. du 15 mai 1947. B.S. van 15 Mei 1947
Arrêté du Régent du 21 juin 1949 Besluit van de Regent van 21 Juni 1949	M.b. du 25 juin 1949 B.S. van 25 Juni 1949
Arrêté du Régent du 11 août 1949 Besluit van de Regent van 11 Augustus 1949	M.b. van 20 août 1949 B.S. van 20 Augustus 1949
Arrêté du Régent du 25 août 1947 Besluit van de Regent van 25 Augustus 1947	M.b. du 11 septembre 1947 B.S. van 11 September 1947
Arrêté du Régent du 25 novembre 1948 Besluit van de Regent van 25 November 1948	M.b. du 18 décembre 1948 B.S. van 18 December 1948
Arrêté du Régent du 1er février 1949 Besluit van de Regent van 1 Februari 1949	M.b. du 18 février 1949 B.S. van 18 Februari 1949

L.585/I

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren: voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,